



POR GIUSEPPE DI PAPANOVA

(Véase el número anterior)

—In coanto á me, siñora—agrigó il Barbín,—soy in pobre lavoratore: la enundasiún me a icho in daño trimendo é in cuíndiche día soy perduto cinco mila pisi e adimás in bárbaro cargamento di aranca dil Porogoay é manana dil Brasil... Trabaco pir la mañana, trabaco al midiodía, trabaco pir la noche, é sempre lavoro, la vero é lavoro!

—A mí mi giusta isa cundisión... mas á nus-
otro no gan
vinido á
cuentar...

—Parle
lei...

—No gan
vinido á
cuentar...

—Parle in
cunfianza,
siñora, par-
le lei...

—¡Que osté tiene mo-
c ha fisión
per la mo-
quieres é
qui inta Bu-
ca li an
cuintao piú
di trenta
nuvias da qu'istá in Bueno-Aires.

—E farso.

—E tamiénno anno dicho que á osté
le giusta la grapa trimendamenti é
qui coando si mette chincue cupitas
siguidas, si pone icho in asesin...

—E farso.

—E di la misma maniera an currido
la nuticia qui osté tiñe in cumprumi-
so de unor in Montivideo, é qui ay ina
siñurrita qui si a ichola inviniasiún
cul fóforo, per so mala conducta...

—E farso.

—E asicuran pir la Buca qui osté é
in ferriuso partidario dil sochialismo
é á nusotro, coven, nos giusta guañar
denaro, vinder mucho asite é mangiar
in eterna pas, lu mancarroni...

—E farso.

Duña Lionina a siguito cantándole
ina virdá insima di la altra al muzito
asta qui pur fin a intrao don Sancur-
co cun la cupitas:

—Sírvase, coven...

—Osté primero, siñora...

—Grachie...

—Agora osté, siñurrita Bianca...

—Grachie...



—Agora osté, siñor dun Sancurco...

—Osté primero...

—No, siñor, osté...

—Grachie...

E todo se ne an yivao la cupita á la
buca é se ne an pasao la lingua per lu
labios...

—¿Tumaremo altra voltita? a dicido
duña Lionina...

—Si el coven giusta...

—Per me, no nay coidado...

—Andun-
ce vado y
vengo..

—Púrtame
in vez
dil cafisito
i na cañita
di dorasno!

—Vad o
á seguir —
iscramó la
vieca — é
a dicido:

Ta mién
an vinido a
cuentarnos
qui osté ti-
ñi a pidida
la mano di
ona niña di
la volta di
Rocha, é qui

a icho cumprá á lu padre il acuar dil
casamiento, la naguas, la midias, il
curse, la puyera é in vistido di seda
branca cun adurnamiento di zares
abaco e arriba, é qui... la dicó pran-
tada pir una sunserria...

—Esto si é cherto, ma no pir ina si-
ñificansia cume lián cuentao á ostedi,
sino per ina cosa más gravi...

—¿E pirqué, andunce?

—Ah, siñural eso sí qui no si lo
posso dir á osté...

—Ma dicaló, dicaló...

—E que e ina cosa tropo esporca...

—E niente, dicalo, istamo abrando
in famillia.

—Ma, siñora!

—Le dico qui lo dica...

—Mí la pranté pirque la mochacha
tiñiba...

—Teñiba, ¿quí cosa?

—Ma, siñora, sirá in altra ocasión...

—E pirqué nu lo dice?

—Mi la pranté pirque teñiba il
aliento propiamente pa vurtiá in bu-
zón dil curreol

—Di vero?

—Dio, Dio, Dio! —a iscrama la vie-